

## Deutsch

Information für Contactlinsenträger

### CONTOPHARMA Reinigungslösung «i-clean!»

Diese Reinigungslösung eignet sich für die schonende Reinigung aller gängigen Typen von gasdurchlässigen formstabilen sowie weichen hydrophilen Contactlinsen. Es sind bis heute keine Linsentypen bekannt, an denen die Lösung nicht angewendet werden sollte.

#### Warnhinweise:

Um Komplikationen im System Auge/Contactlinse zu vermeiden, sollten Contactlinsen-Pflegeprodukte nur nach vorheriger Beratung mit einem Contactlinsenspezialisten und unter Berücksichtigung des verwendeten Linsenmaterials angewendet werden. Das Tragen unvollständig gereinigter oder beschädigter Contactlinsen kann zu schweren Schädigungen des Auges oder des Sehvermögens führen. Im Falle einer Rötung des Auges im Auflagebereich der Contactlinse oder der Bindehaut sollte unverzüglich der Augenarzt oder Contactlinsen-Spezialist aufgesucht werden.

#### Spezielle Anwendungshinweise:

- Vermeiden Sie den Kontakt der CONTOPHARMA Reinigungslösung «i-clean!» mit den Augen.
- Sollte die Reinigungslösung «i-clean!» an das Auge gelangen, die es mit Kochsalzlösung ausspülen und bei nachhaltiger Irritation den Contactlinsen-Spezialisten und/oder Augenarzt aufsuchen.
- Nach dem erstmaligen Öffnen des Behältnisses darf die Lösung nicht länger als 60 Tage verwendet werden (notieren Sie sich auf der Flasche das Datum des Anbruchs). Eventuell nach 60 Tagen verbleibenden Restinhalt fachgerecht entsorgen.
- Flasche nicht verwenden, wenn der Originalitätsverschluss beschädigt ist.
- Lösung bei Zimmertemperatur (15°–25°C) und vor Licht geschützt aufbewahren.
- Allgemeine Hygienemaßnahmen wie Händewaschen vor der Linsenpflege beachten.
- Um eine mögliche mikrobielle Verunreinigung der Lösung zu vermeiden, sollte die Tropfenspitze der Flasche nicht berührt werden. Flasche nach Gebrauch sofort verschliessen und immer gut verschlossen halten.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Lösung nicht zur Aufbewahrung von Contactlinsen verwenden!
- Nur die von Ihrem Contactlinsenanpasser empfohlenen Pflegemittel und Aufbewahrungsbehälter verwenden.

#### Gebrauchsanweisung:

Die folgenden Hinweise sind sorgfältig zu befolgen:

1. Hände gründlich waschen und mit einem sauberen Tuch abtrocknen. Keine rückfettenden Seifen verwenden.
2. Einige Tropfen (ca. 5–8) CONTOPHARMA Reinigungslösung «i-clean!» auf beide Seiten der Contactlinse geben.
3. Gasdurchlässige, formstabile Contactlinsen: Während 20–30 Sekunden zwischen Zeigefinger, Mittelfinger und Daumen massieren. Hydrophile weiche Contactlinsen: Beidseitig auf der Handinnenfläche mit Hilfe des Zeigefingers der anderen Hand 20–30 Sekunden reinigen.
4. Den gelösten Schmutz und die Reinigungslösung mit einer für Ihren Linsentyp geeigneten Abspülllösung oder sterilen Kochsalzlösung gründlich abspülen. Gasdurchlässige, flexible Contactlinsen können nach dem gründlichen Abspülen sofort aufgesetzt werden. Hydrophile weiche Contactlinsen sollten vor dem Aufsetzen 1–2 Stunden in einer geeigneten Aufbewahrungslösung eingelagert werden.
5. Flasche nach Gebrauch sofort wieder schliessen.
6. Die gereinigten Contactlinsen im Sicherheitsetui in einer geeigneten Lösung aufbewahren.
7. Vor dem Aufsetzen der Contactlinsen nochmals mit einer geeigneten Abspülllösung oder sterilen Kochsalzlösung abspülen.

Für die CONTOPHARMA Reinigungslösung «i-clean!» sind bei vorschriftsmäßiger Anwendung bisher keine Nebenwirkungen beobachtet worden.

#### Zusammensetzung:

Dinatrii edetas, detergentium, hydroxiethylcellulosum, alcohol iso-propylicus 20%, conservans: E200 0.25%, excip. ad sol.

**50 ml**



Hersteller:  
Laboratorium Dr. G. Bichsel AG  
Weissenaustrasse 73  
CH-3800 Unterseen

Vertrieb:  
Contopharma AG  
CH-3800 Interlaken  
www.contopharma.ch

Ref. 006000030/V3, November 2018

## Français

Information destinée aux porteurs de lentilles de contact

### Solution de nettoyage CONTOPHARMA «i-clean!»

Cette solution permet un nettoyage en douceur de tous les types usuels de lentilles de contact rigides perméables aux gaz ou de lentilles de contact souples hydrophiles. On ne connaît à ce jour aucun type de lentilles de contact pour lequel cette solution ne doit pas être utilisée.

#### Précautions:

Afin d'éviter les complications dans le système œil-lentille de contact, les produits d'entretien pour lentilles de contact ne doivent être utilisés qu'après avoir consulté un spécialiste en contactologie et toujours en fonction du matériau des lentilles. Le port de lentilles de contact mal nettoyées ou endommagées peut entraîner de sérieuses lésions oculaires ou même conduire à une altération de la vue. Dans le cas d'une rougeur de la conjonctive ou de la surface de l'œil dans la zone de contact de la lentille, veuillez immédiatement consulter votre ophtalmologue ou spécialiste en lentilles de contact.

#### Indications d'emploi particulières:

- Évitez tout contact de la solution de nettoyage CONTOPHARMA «i-clean!» avec les yeux.
- Si la solution de nettoyage «i-clean!» est entrée en contact avec l'œil, rincer celui-ci avec une solution saline; en cas d'irritation persistante, contacter l'ophtalmologue et/ou le spécialiste en lentilles de contact.
- Ne pas utiliser un flacon ouvert au-delà de 60 jours (noter la date du premier usage sur le flacon). Lorsqu'un flacon est entamé depuis 60 jours, la solution restante doit être recyclée en fonction appropriée.
- Ne pas utiliser un flacon dont le capuchon original est endommagé.
- Conserver le produit à température ambiante (15 à 25 °C), à l'abri de la lumière.
- Respecter les mesures générales d'hygiène telles que le lavage des mains avant l'entretien des lentilles.
- Afin d'éviter une infection microbienne éventuelle, il est important de ne jamais toucher la pointe du bec verseur du flacon. Maintenir le flacon toujours bien fermé et le refermer immédiatement après chaque usage.
- Conserver ce produit hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser cette solution pour la conservation des lentilles de contact!
- N'utilisez que les produits d'entretien et les boîtiers de conservation recommandés par votre adaptateur de lentilles de contact.

#### Mode d'emploi:

- Les instructions ci-dessous doivent être suivies scrupuleusement:
1. Lavez vos mains soigneusement et séchez-les avec une serviette propre. N'utilisez pas un savon surgras ou lipostituant.
  2. Déposez quelques gouttes (5 à 8 environ) de solution de nettoyage CONTOPHARMA «i-clean!» sur les deux faces de la lentille de contact.
  3. Lentilles de contact rigides perméables aux gaz: masser la lentille entre l'index, le majeur et le pouce pendant 20 à 30 secondes. Lentilles de contact souples hydrophiles: dans le creux de la main, nettoyer chacune des deux faces de la lentille avec l'index de l'autre main pendant 20 à 30 secondes.
  4. Avec une solution de rinçage appropriée pour votre type de lentilles de contact ou avec une solution saline stérile, rincez la lentille pour en éliminer les restes de solution de nettoyage et les impuretés dissoutes. Les lentilles de contact rigides perméables aux gaz peuvent être remises en place dans l'œil immédiatement après avoir été bien rincées. Les lentilles de contact hydrophiles souples doivent être conservées pendant 1 à 2 heures dans une solution de conservation appropriée avant d'être remises en place dans l'œil.
  5. Refermez le flacon immédiatement après l'emploi.
  6. Les lentilles de contact nettoyées doivent être conservées dans une solution appropriée, dans leur étui de sécurité.
  7. Avant de poser les lentilles de contact, rincez-les à nouveau avec une solution de rinçage appropriée ou avec une solution saline stérile.

Aucun effet indésirable n'a été observé à ce jour avec la solution de nettoyage CONTOPHARMA «i-clean!» dans le cadre d'une utilisation correcte.

#### Composition:

Dinatrii edetas, detergentium, hydroxiethylcellulosum, alcohol iso-propylicus 20%, conservans: E200 0.25%, excip. ad sol.

**50 ml**



Fabricant:  
Laboratorium Dr. G. Bichsel AG  
Weissenaustrasse 73  
CH-3800 Unterseen

Distributeur:  
Contopharma AG  
CH-3800 Interlaken  
www.contopharma.ch

## Italiano

Informazione per i portatori di lenti a contatto

### Soluzione Detergente «i-clean!» CONTOPHARMA

Questa soluzione detergente è indicata per la pulizia delicata di tutti i tipi correnti di lenti a contatto rigide gas-permeabili e morbide idrofile. Ad oggi non è noto alcun tipo di lente sul quale non si debba utilizzare questa soluzione.

#### Avvertenze:

Per evitare complicazioni nel sistema occhio-lente a contatto, i prodotti per la cura delle lenti a contatto dovrebbero essere utilizzati solo dopo aver consultato uno specialista per lenti e tenendo conto del materiale con cui sono state realizzate le lenti in questione. Portare delle lenti a contatto non completamente pulite o danneggiate può provocare gravi danni all'occhio o alla vista. In caso di arrossamento sulla superficie di appoggio della lente a contatto o a livello della congiuntiva, consultare immediatamente l'oculista o lo specialista delle lenti a contatto.

#### Indicazioni speciali per l'uso:

- Evitate il contatto della Soluzione Detergente «i-clean!» CONTOPHARMA con gli occhi.
- Se la Soluzione Detergente «i-clean!» dovesse venire a contatto con gli occhi, questi ultimi devono essere risciacquati con abbondante acqua; in caso di irritazione persistente, consultare lo specialista delle lenti a contatto e/o l'oculista.
- Trascorsi 60 giorni dall'apertura del flacone (annotare sul flacone la data di apertura), la soluzione non deve più essere usata. Eventualmente, eliminare nel modo adeguato il contenuto residuo dopo i 60 giorni dall'apertura.
- Non utilizzare il flacone se la chiusura originale risulta danneggiata.
- Conservare la soluzione a temperatura ambiente (15°–25°C) e al riparo dalla luce.
- Osservare le normali norme igieniche, come lavarsi le mani prima di maneggiare le lenti a contatto.
- Per evitare una possibile contaminazione microbica della soluzione, non toccare la punta del flacone. Richiudere il flacone subito dopo l'uso e mantenerlo sempre ben chiuso.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare la soluzione per la conservazione delle lenti a contatto!
- Utilizzare unicamente i prodotti raccomandati dal Suo ottico-contattologo.

#### Istruzioni per l'uso:

- Rispettare scrupolosamente le seguenti istruzioni:
1. Pulire a fondo le mani e asciugarle bene con una salvietta. Non utilizzare sapone che lascia residui grassi.
  2. Versare alcune gocce (ca. 5–8) di Soluzione Detergente «i-clean!» su entrambi i lati della lente a contatto.
  3. Lenti a contatto rigide gas-permeabili: massaggiare per 20–30 secondi tra l'indice, il medio e il pollice. Lenti a contatto morbide idrofile: mettere la lente sul palmo della mano e pulirla da ambo i lati aiutandosi con l'indice dell'altra mano per 20–30 secondi.
  4. Risciacquare via lo sporco e la soluzione detergente con una soluzione adatta al tipo di lente a contatto in questione o con una soluzione salina sterile. Le lenti a contatto flessibili gas-permeabili possono essere applicate subito dopo il risciacquo accurato. Le lenti a contatto morbide idrofile dovrebbero essere mantenute per 1–2 ore in una soluzione di conservazione adeguata prima di essere applicate.
  5. Richiudere il flacone subito dopo l'uso.
  6. Conservare nell'astuccio di sicurezza le lenti a contatto pulite con una soluzione adeguata.
  7. Prima di applicare le lenti a contatto, risciacquare ancora una volta con una soluzione adatta al tipo di lente a contatto in questione o con una soluzione salina sterile.

Per la Soluzione Detergente «i-clean!» CONTOPHARMA utilizzata secondo le istruzioni finora non è ancora stato segnalato alcun effetto collaterale.

#### Composizione:

Dinatrii edetas, detergentium, hydroxiethylcellulosum, alcohol iso-propylicus 20%, conservans: E200 0.25%, excip. ad sol.

**50 ml**



Fabricante:  
Laboratorium Dr. G. Bichsel AG  
Weissenaustrasse 73  
CH-3800 Unterseen

Distributore:  
Contopharma AG  
CH-3800 Interlaken  
www.contopharma.ch

## CONTOPHARMA

### i-clean!

Lösung zur täglichen  
Reinigung von Contactlinsen

Solution pour le nettoyage  
journalier de lentilles de contact

Soluzione per la pulizia  
quotidiana di lenti a contatto

Solution for daily cleansing  
of contact lenses

Vloeistof voor het dagelijks  
reinen van contactlenzen

Η λύση για τον καθημερινό  
καθαρισμό των φακών επαφής

Hersteller/Fabricant/Fabricante/  
Manufacturer/Fabrikant/ Κατασκευαστής  
Laboratorium Dr. G. Bichsel AG  
Weissenaustr. 73, CH-3800 Unterseen

Vertrieb/Distributeur/Distributore/  
Distributor/Διανομέας  
Contopharma AG, CH-3800 Interlaken  
www.contopharma.ch



www.annecy-lentilles.fr

## Information for Contact Lens Wearers

## CONTOPHARMA «i-clean!» Cleaning Solution

This cleaning solution is suitable for the gentle cleaning of all current types of rigid gas-permeable as well as hydrophilic soft contact lenses. To date, there are no known lens types on which the solution should not be used.

## Warnings:

To avoid complications with the system eyes/contact lenses, contact lens care products should be used only after consulting with a contact lens specialist, taking into consideration the lens material used. Wearing contact lenses that have not been cleaned properly or are damaged can lead to serious injury to the eyes or visual impairment. If a reddening of the eye occurs on the contact lens wearing surface or the connective tissue, one should consult an ophthalmologist or a contact lens specialist immediately.

## Special Instructions for Use:

-  Avoid any contact of CONTOPHARMA «i-clean!» Cleaning Solution with your eyes.
- If the «i-clean!» cleaning solution should get into your eyes, flush your eyes with saline solution and consult your contact lens specialist and/or an ophthalmologist if any irritation persists.
- Once the bottle has been opened, the solution may not be used for more than 60 days (make a note of the first use on the bottle). Any remaining contents after 60 days should be properly disposed of.
- Do not use a bottle if the security seal has been damaged.
- Store the solution at room temperature (15°–25°C) and protect from direct light.
- Observe general hygiene measures such as hand washing before lens care.
- To prevent possible microbial contamination of the solution, do not touch the tip of the bottle. Close the bottle immediately after using and keep tightly closed.
- Keep out of the reach of children.
- The solution should not be used for storing contact lenses!
- For care and storage of your contact lenses, use care solutions and storage containers recommended by your contact lens fitter.

## Instructions for Use:

Please observe the following instructions carefully:

1. Wash hands thoroughly and dry with a clean towel. Do not use enriched soaps for the hand washing.
2. Place several drops (ca. 5–8) of CONTOPHARMA «i-clean!» Cleaning Solution on both sides of the contact lens.
3. **Rigid gas-permeable contact lenses:**  
Rub between the index finger, middle finger and the thumb for 20–30 seconds.  
**Hydrophilic soft contact lenses:**  
Clean both sides with the palm of one's hand with the aid of the index finger of the other hand for 20–30 seconds.
4. Thoroughly rinse off any dirt particles that have been loosened and the cleaning solution with a rinsing solution suitable for your lens type or a sterile saline solution.  
**Rigid gas-permeable contact lenses** can be used immediately after the thorough rinsing.  
**Hydrophilic soft contact lenses** should be stored in a suitable conditioning solution for 1–2 hours before insertion.
5. Close the bottle immediately after use.
6. Store the cleaned contact lenses in the proper storage in a contact lens storage case.
7. Before inserting the contact lenses, rinse once again with the proper rinse solution or with sterile saline solution.

To date no side-effects for the CONTOPHARMA «i-clean!» Cleaning Solution have been observed when used according to instructions.

## Composition:

Dinatrii edetas, detergentium, hydroxiethylcellulosum, alcohol isopropylicus 20%, conservans: E200 0.25%, excip. ad sol.

50 ml



**Manufacturer:**  
Laboratorium Dr. G. Bichsel AG  
Weissenaustrasse 73  
CH-3800 Unterseen

**Sales and distribution:**  
Contopharma AG  
CH-3800 Interlaken  
www.contopharma.ch

## Informatie voor contactlensdragers

## CONTOPHARMA reinigingsvloeistof «i-clean!»

Deze reinigingsvloeistof is geschikt voor het effectief en behoudzaam reinigen van alle gangbare soorten van de zuurstofdoorlatende, vormstabile en de zachte, hydrofiele contactlenzen. Er zijn momenteel geen lenstypen bekend waarvoor deze vloeistof niet mag worden gebruikt.

## Waarschuwing:

Om complicaties in verband met uw ogen en de contactlenzen te vermijden, zal uw contactlensspecialist – afhankelijk van de door u gekozen contactlenzen en uw ogen – het voor u geschikte verzorgingssysteem adviseren. Het dragen van onvolledig gereinigde of beschadigde contactlenzen kan schade aan uw ogen en aan het gezichtsvermogen veroorzaken. Vertoont het bindvlies van uw ogen in het geheel of daar waar het door de contactlenzen bedekt wordt roodheid, neemt u dan onmiddellijk contact op met uw contactlensspecialist, arts of oogarts.

## Speciale gebruiksaanwijzingen:

-  Voorkom contact tussen de CONTOPHARMA reinigingsvloeistof «i-clean!» en uw ogen.
- Is de reinigingsvloeistof «i-clean!» in aanraking gekomen met uw oog, spoel dan het oog met een steriele zoutoplossing. Blijf desondanks de irritatie bestaan, neem dan contact op met uw contactlensspecialist, arts of oogarts.
- Na het eerste openen van de fles mag de vloeistof niet langer dan 60 dagen voor de reiniging van de contactlenzen gebruikt worden. Noteer de datum van het openen op de fles. De na 60 dagen eventueel nog resterende vloeistof als afval deskundig afvoeren.
- De vloeistof niet gebruiken als de originaliteitsluiting van de fles is beschadigd.
- Vloeistof bewaren bij kamertemperatuur (15°–25° C) en beschermt tegen zonlicht.
- Neem vóór iedere manipulatie met de contactlenzen de algemeen geldende hygiënische maatregelen – zoals het wassen van de handen – in acht.
- Raak de spuitopening van de fles niet aan. Hierdoor voorkomt u verontreiniging van de vloeistof. Sluit de fles onmiddellijk na het gebruik en houdt deze ook daarna goed gesloten.
- Buiten bereik van kinderen bewaren.
- Deze vloeistof is niet geschikt voor het bewaren van de contactlenzen!
- Alleen de door uw contactlensspecialist aanbevolen onderhoudsmiddelen en opbergdoosjes gebruiken.

## Gebruiksaanwijzing:

Het is belangrijk dat u de volgende adviezen nauwgezet opvolgt:

1. Vóór iedere verzorging van de contactlenzen dient u uw handen zorgvuldig te wassen en met een schone handdoek af te drogen. Gebruik geen huidverzorgende en vetrijke zepen.
2. Laat enkele druppels (5–8) van de CONTOPHARMA reinigingsvloeistof «i-clean!» op de voor- en achterzijde van de contactlens vallen.
3. **Zuurstofdoorlatende, vormstabile contactlenzen:**  
de reinigingsvloeistof 20–30 seconden tussen de duim en de wijs- en middelvinger over de contactlens wrijven.  
**Zachte, hydrofiele contactlenzen:**  
de reinigingsvloeistof 20–30 seconden in de palm van de ene hand en met de wijsvinger van de andere hand over de voor- en achterzijde van de contactlens wrijven.
4. De zo losgemaakte verontreinigingen en de reinigingsvloeistof spoelt u daarna met een voor uw lenstypen geschikte afspoelvloeistof of een steriele zoutoplossing grondig af.  
**Zuurstofdoorlatende, vormstabile contactlenzen** kunt u na het grondig afspoelen direct op uw ogen zetten.  
**Zachte, hydrofiele contactlenzen** moeten voor het inzetten 1–2 uur in een hiervoor geschikte bewaarvloeistof opgeborgen worden.
5. De fles onmiddellijk na het gebruik van de vloeistof weer sluiten.
6. De gereinigde contactlenzen moeten altijd in het veiligheidsetui en in een hiervoor geschikte bewaarvloeistof opgeborgen worden.
7. Voor het inzetten de contactlenzen altijd met een hiervoor geschikte spoelvloeistof of met steriele zoutoplossing afspoelen.

Voor de CONTOPHARMA reinigingsvloeistof «i-clean!» zijn bij gebruik volgens de voorschriften tot nu toe geen bijwerkingen vastgesteld.

## Samenstelling:

Dinatrii edetas, detergentium, hydroxiethylcellulosum, alcohol isopropylicus 20%, conservans: E200 0.25%, excip. ad sol.

50 ml



**Fabrikant:**  
Laboratorium Dr. G. Bichsel AG  
Weissenaustrasse 73  
CH-3800 Unterseen

**Distributie:**  
Contopharma AG  
CH-3800 Interlaken  
www.contopharma.ch

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ ΦΑΚΩΝ ΕΠΑΦΗΣ

## CONTOPHARMA «i-clean!» Καθαριστικό υγρό

Το καθαριστικό υγρό «i-clean!» είναι κατάλληλο για τον ευγενή καθαρισμό όλων των τύπων φακών επαφής, σκληρών και ημίσκληρων, καθώς και των υδρόφιλων μαλακών φακών επαφής.

## ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Για να αποφευχθεί οποιαδήποτε επιπλοκή με το σύστημα/μιάτη/φακοί επαφής τα προϊόντα φροντίδας φακών επαφής θα πρέπει να χρησιμοποιούνται υπό τις ενδείξεις των ειδικών εφαρμοστών φακών επαφής, λαμβάνοντας υπόψη το υλικό του φακού που χρησιμοποιείται. Η χρήση φακών επαφής που δεν έχουν καθαριστεί σωστά ή έχουν υποστεί κάποια αλλοίωση, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό των ματιών ή απώλεια οπτικής ικανότητας. Σε περίπτωση που κάποιος ερεθισμός εμφανιστεί στην επιφάνεια του ματιού, θα πρέπει να συμβουλευτείτε άμεσα τον εφαρμοστή φακών επαφής σας.

## ΕΙΔΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

-  Αποφύγετε οποιαδήποτε άμεση επαφή του συγκεκριμένου υγρού με τα μάτια.
- Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια ξεπλύνετε με άφθονο φυσιολογικό ορό. Επικοινωνήστε με τον εφαρμοστή σας σε περίπτωση που εμφανιστεί κάποιος ερεθισμός.
- Μετά το άνοιγμα της φιάλης, το υγρό δε θα πρέπει να χρησιμοποιείται για περισσότερο από 60 ημέρες.
- Μην χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε φιάλη τις οποίες το καπάκι ασφαλείας έχει καταστραφεί.
- Το υγρό θα πρέπει να φυλάσσεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος (15°–25° C) και να μην έρχεται σε απευθείας επαφή με το φακό.
- Διατηρείτε απόλυτα την υγιεινή καθαριότητα των φακών σας, πλένεται τα χέρια σας πριν από κάθε εφαρμογή των φακών.
- Για την αποφυγή μόλυνσης του υγρού, αποφύγετε να αγγίζετε το στόμιο του φιαλιδίου. Κλείνετε τη φιάλη καλά ύστερα από κάθε χρήση.
- Κρατήστε το συγκεκριμένο προϊόν μακριά από παιδιά.
- Το υγρό δε θα πρέπει να χρησιμοποιείται για αποθήκευση των φακών επαφής.
- Για τη φροντίδα και την αποθήκευση των φακών επαφής σας, χρησιμοποιήστε λύσεις φροντίδας και τα δοχεία αποθήκευσης που συνιστάται από εφαρμοστή φακών επαφής σας.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Οι οδηγίες που ακολουθούν θα πρέπει να τηρούνται προσεκτικά.

1. Πλύνετε και στεγνώστε καλά τα χέρια σας πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε σαπουνία με ενυαχτικά.
2. Τοποθετήστε 5–8 σταγόνες του υγρού και στις δύο επιφάνειες του φακού.
3. **Σκληροί/ημίσκληροι φακοί επαφής:** τοποθετήστε το φακό στην παλάμη του ενός χεριού, με την άκρη του δακτύλου σας τρίψτε απαλά το φακό για 20–30 δευτερόλεπτα.
4. Ξεβγάλετε εκτενώς το φακό σας με ένα κατάλληλο υγρό ή ισοτονικό διάλυμα. **Οι σκληροί και ημίσκληροι φακοί επαφής** μπορούν να χρησιμοποιηθούν αμέσως μετά τον καθαρισμό. **Οι μαλακοί φακοί επαφής** θα πρέπει να τοποθετηθούν σε ένα συντηρητικό υγρό για περίπου 1–2 ώρες πριν από τη χρήση.
5. Κλείστε τη φιάλη αμέσως μετά τη χρήση.
6. Φυλάξτε τους φακούς σας στην ειδική θήκη φακών επαφής με ένα συντηρητικό υγρό φακών επαφής.
7. Πριν τη χρήση των φακών ξεβγάλετε ξανά με ένα ισοτονικό διάλυμα ή φυσιολογικό ορό.

Μέχρι σήμερα δεν έχει παρατηρηθεί καμία παρενέργεια με την ορθολογική χρήση του CONTOPHARMA «i-clean!» καθαριστικού υγρού.

## ΣΥΝΘΕΣΗ

Dinatrii edetas, detergentium, hydroxiethylcellulosum, alcohol isopropylicus 20%, conservans: E200 0.25%, excip. ad sol.

50 ml



**ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ:**  
Laboratorium Dr. G. Bichsel AG  
Weissenaustrasse 73  
CH-3800 Unterseen

**ΠΩΛΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΝΟΜΗ:**  
Contopharma AG  
CH-3800 Interlaken  
www.contopharma.ch